

XIN DONG CHENG SPACE FOR CONTEMPORARY ART 程昕东国际当代艺术空间

马丁 (MARTIN SALAZAR)

幻境神游 (Randonnées aux mythes sublimes)

2010年6月5日-13日

在马丁的艺术世界里，伟大的神话（米诺陶、创世纪）、现实的场景（路边电视屏幕前的民工），以及各种幻象（虢国夫人与蒙娜丽莎原型的亲密接触）的错综交汇，不囿于现实、不拘泥于形式。相反，艺术家醉心于保留其神秘色彩，同时赋予一丝幽默。

他的造型和概念的参造来自他出生和生活的3个不同国家：中国、法国和秘鲁。在他的手中，它们超越了国界而交织融合。

诚如卢浮宫研究员、散文和小说家帕斯卡尔·托赫兹所言，“再现神话实为雕虫小技，应做到为我所用、删繁就简、重新创造。…… 马丁的艺术是永恒的动感画面。” *

本展览是2010年“中法文化之春”的组成部分，也是马丁在程昕东国际当代艺术空间的首次个展。此次，画廊推出6件近期创作而未展过的作品。

所有作品均是樟木的大型雕塑装置（除了“京顺路 22:30”的材料是从来自北京老民居的房梁外，它基本没有加工，为的是保持其历史感），有时混杂了多种技术，除了雕刻、着色，并加上绘画和声光影像。

马丁 (Martin Salazar) 生于1964年，就读秘鲁利马 PUCP 美术学院，后留校教授雕塑与素描。1993年赴中国留学并获中央美术学院雕塑专业硕士学位。1998~1999年受邀在国际艺术城从事创作，后定居巴黎。2005年起，他开始往返于巴黎和北京两地的工作室从事创作。

* 展览画册：北京：程昕东出版公司，2010年。中法双语出版，136页。

开幕时间：2010年6月5日 星期六 15:00

媒体联系人：凡子 T: +86 10-84 59 95 59 fanzi@chengxindong.com

“中法文化之春” 媒体联系人：李鹏 T: +86 10-65 53 54 67 etroussat@hotmail.com

程昕东国际当代艺术空间

XIN DONG CHENG SPACE FOR CONTEMPORARY ART

中国北京市朝阳区酒仙桥路4号大山子798厂艺术区

北京8503信箱 邮编：100015

T: +86 10-59 78 93 56

contact@xindongcheng.com

www.chengxindong.com

开放时间：周二至周日 10:00 - 18:30

“中法文化之春”特别推荐

法国驻华大使馆 合作

感谢胡杰 - 布里耶尔伉俪的鼎力支持



XIN DONG CHENG SPACE FOR CONTEMPORARY ART

程昕东国际当代艺术空间

媒体图片



马丁 (Martin Salazar)

地铁, 2008 年-2009 年

装置: 樟木着色 (162 x 70 x 95 cm)、
影像 [(彩色, 声音, 3'40'') 埃弗琳·佩拉尔 (摄影), 乔纳森·莫拉利 (录音)]

© Martin Salazar / 摄影: 董春雨



马丁 (Martin Salazar)

饭锅圣母, 2009 年

樟木着色、铜

104 x 64 (张开) x 30 cm,
面板 240 cm (高)

© Martin Salazar / 摄影: 董春雨